

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA NR. 2/2017 A COMITETULUI MIXT AL CONVENȚIEI REGIONALE CU PRIVIRE LA REGULILE DE ORIGINE PREFERENȚIALE PAN-EURO-MEDITERANEENE

din 16 mai 2017

de modificare a dispozițiilor apendicelui II la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, prin introducerea posibilității de drawback al taxelor și de cumul integral în cadrul schimburilor comerciale reglementate de Acordul central european de comerț liber (CEFTA), la care sunt părți Republica Moldova și participanții la procesul de stabilizare și de asociere al Uniunii Europene [2019/940]

COMITETUL MIXT,

având în vedere Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Articolul 1 alineatul (2) din Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene (denumită în continuare „convenția”) prevede că Apendicele II cuprinde o serie de dispoziții speciale aplicabile între anumite părți contractante și care derogă de la dispozițiile prevăzute în apendicele I.
- (2) Articolul 1 din apendicele II la convenție prevede că părțile contractante pot aplica, în cadrul schimburilor lor comerciale bilaterale, dispoziții speciale care derogă de la dispozițiile prevăzute în apendicele I și că respectivele dispoziții sunt prevăzute în anexele la apendicele II.
- (3) Republica Serbia, în calitate de președinte al Subcomitetului CEFTA pentru aspecte vamale și reguli de origine din cadrul Acordului central european de comerț liber (CEFTA), la care sunt părți Republica Moldova și participanții la procesul de stabilizare și de asociere al Uniunii Europene (denumite în continuare „părți CEFTA”), a informat secretariatul Comitetului mixt al convenției cu privire la Decizia nr. 3/2015 din 26 noiembrie 2015 a Comitetului mixt al Acordului central european de comerț liber privind introducerea posibilității de drawback al taxelor și de cumul integral în cadrul schimburilor comerciale dintre Republica Moldova și participanții la procesul de stabilizare și de asociere al Uniunii Europene în cadrul CEFTA.
- (4) Conform articolului 4 alineatul (3) litera (a) din convenție, Comitetul mixt trebuie să adopte în unanimitate modificările aduse convenției, inclusiv modificările apendicelor,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Apendicele II la convenție, care stabilește derogările de la dispozițiile prevăzute în apendicele I la convenție, se modifică și se completează prin anexele XIII, G și H la apendicele II la convenție, care figurează în anexele la prezenta decizie.

Articolul 2

Anexele XIII, G și H la apendicele II la convenție, care figurează în anexele la prezenta decizie, precizează condițiile de aplicare a interzicerii drawbackului taxelor și a cumulului integral în cadrul schimburilor comerciale dintre părțile la CEFTA.

⁽¹⁾ JO L 54, 26.2.2013, p. 4.

Articolul 3

Anexele fac parte integrantă din prezenta decizie.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale de către Comitetul mixt.

Data aplicării este 1 iulie 2019.

Adoptată la Bruxelles, 16 mai 2017.

Pentru Comitetul mixt
Președintele
Péter KOVÁCS

ANEXA I

În apendicele II la convenție, se adaugă următoarea anexă XIII:

„ANEXA XIII

Schimburile comerciale reglementate de Acordul central european de comerț liber (CEFTA), la care sunt părți Republica Moldova și participanții la procesul de stabilizare și de asociere al Uniunii Europene

Articolul 1

Excluderile de la cumulul de origine

Produsele care au dobândit caracterul de produs originar prin aplicarea dispozițiilor prevăzute în prezenta anexă sunt excluse de la cumulul prevăzut la articolul 3 din apendicele I.

Articolul 2

Cumulul de origine

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Republica Moldova sau participanții la procesul de stabilizare și de asociere al Uniunii Europene (denumite în continuare «părți la CEFTA») sunt considerate a fi fost efectuate în orice altă parte la CEFTA dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în partea la CEFTA în cauză. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre părțile respective, ele sunt considerate ca fiind originare dintr-o parte la CEFTA numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile menționate la articolul 6 din apendicele I.

Articolul 3

Dovezile de origine

(1) Fără a se aduce atingere articolului 16 alineatele (4) și (5) din apendicele I, un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este emis de autoritățile vamale ale unei părți la CEFTA dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare dintr-o parte la CEFTA, cu aplicarea cumulului menționat la articolul 2 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții din apendicele I.

(2) Fără a se aduce atingere articolului 21 alineatele (2) și (3) din apendicele I, o declarație de origine poate fi întocmită dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare dintr-o parte la CEFTA, cu aplicarea cumulului menționat la articolul 2 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții din apendicele I.

Articolul 4

Declarațiile furnizorului

(1) Atunci când se emite un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau se întocmește o declarație de origine, în una dintre părțile la CEFTA, pentru produse originare la fabricarea cărora au fost utilizate mărfuri provenite din alte părți la CEFTA, care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în părțile respective fără să fi obținut caracterul originar preferențial, se ține seama de declarația furnizorului dată pentru aceste mărfuri în conformitate cu prezentul articol.

(2) Declarația furnizorului menționată la alineatul (1) din prezentul articol servește drept dovadă a prelucrărilor sau a transformărilor la care au fost supuse mărfurile respective în părțile la CEFTA, pentru a determina dacă produsele la fabricarea cărora s-au folosit mărfurile respective pot fi considerate produse originare din părțile la CEFTA sau care îndeplinesc celelalte condiții din apendicele I.

(3) Cu excepția cazurilor menționate la alineatul (4) din prezentul articol, furnizorul întocmește o declarație separată pentru fiecare transport de mărfuri, după modelul prevăzut în anexa G la prezentul apendice, pe o foaie de hârtie anexată la factură, la bonul de livrare sau la orice alt document comercial, descriind mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate.

(4) În cazul în care un furnizor livrează în mod regulat unui anumit client mărfuri prelucrate sau transformate în părțile la CEFTA, al căror mod de prelucrare sau transformare se estimează a rămâne constant o lungă perioadă de timp, furnizorul în cauză poate prezenta o singură declarație (denumită în continuare «declarația pe termen lung a furnizorului»), care acoperă transporturile ulterioare ale mărfurilor respective.

În mod normal, o declarație pe termen lung a furnizorului poate fi valabilă timp de cel mult un an de la data întocmirii sale. Autoritatea vamală a unei părți la CEFTA în care este întocmită declarația stabilește condițiile în care pot fi utilizate perioade mai lungi de timp.

Declarația pe termen lung a furnizorului este întocmită de furnizor după modelul prevăzut în anexa H la prezentul apendice și descrie mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate. Declarația este furnizată clientului în cauză înainte sau odată cu livrarea primului transport de mărfuri care face obiectul declarației.

Furnizorul își informează de îndată clientul dacă declarația pe termen lung nu mai corespunde mărfurilor livrate.

(5) Declarația furnizorului menționată la alineatele (3) și (4) din prezentul articol se dactilografiază sau se imprimă în limba engleză, conform dispozițiilor de drept intern al părții la CEFTA în care este întocmită declarația, și poartă semnătura originală de mână a furnizorului. Declarația poate fi redactată și de mână; în acest caz, trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar.

(6) Furnizorul care întocmește declarația trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorității vamale a părții la CEFTA în care este întocmită declarația, toate documentele corespunzătoare care dovedesc că informațiile prezentate în declarație sunt corecte.

Articolul 5

Documentele justificative

Declarațiile furnizorului care atestă prelucrările sau transformările la care au fost supuse în părțile la CEFTA materialele utilizate, întocmite în una dintre aceste părți, sunt tratate ca un document menționat la articolul 16 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (5) din apendicele I și la articolul 4 alineatul (6) din prezenta anexă, utilizat pentru a dovedi că produsele care fac obiectul unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau al unei declarații de origine pot fi considerate produse originare dintr-o parte la CEFTA și că îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

Articolul 6

Păstrarea declarațiilor furnizorului

Furnizorul care întocmește o declarație a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale la care este anexată declarația, precum și documentele menționate la articolul 4 alineatul (6) din prezenta anexă.

Furnizorul care întocmește o declarație pe termen lung a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale referitoare la mărfurile specificate în respectiva declarație și livrate clientului în cauză, precum și documentele menționate la articolul 4 alineatul (6) din prezenta anexă. Această perioadă se calculează de la data expirării valabilității declarației pe termen lung a furnizorului.

Articolul 7

Cooperarea administrativă

Fără a aduce atingere articolelor 31 și 32 din apendicele I, pentru a garanta o aplicare corectă a prezentei anexe, părțile la CEFTA își acordă reciproc asistență, prin intermediul autorităților vamale competente, la verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor de origine sau a declarațiilor furnizorilor, precum și a exactității informațiilor furnizate în aceste documente.

*Articolul 8***Verificarea declarațiilor furnizorului**

(1) Verificările *a posteriori* ale declarațiilor furnizorului sau ale declarațiilor pe termen lung ale furnizorului se pot efectua prin sondaj sau ori de câte ori autoritatea vamală a părții la CEFTA în care aceste declarații au fost luate în considerare pentru utilizarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine au îndoieli întemeiate cu privire la autenticitatea documentului sau la corectitudinea informațiilor furnizate în respectivul document.

(2) În scopul punerii în aplicare a alineatului (1) din prezentul articol, autoritatea vamală a părții la CEFTA menționate la alineatul (1) din prezentul articol returnează declarația furnizorului sau declarația pe termen lung a furnizorului și facturile, bonurile de livrare sau alte documente comerciale referitoare la mărfurile care fac obiectul respectivei declarații autorității vamale a părții la CEFTA în care a fost întocmită declarația, indicând, dacă este cazul, motivele de fond sau de formă care stau la baza cererii de verificare.

În sprijinul cererii de verificare *a posteriori*, acestea furnizează toate documentele și toate informațiile obținute care sugerează că informațiile din declarația furnizorului sau din declarația pe termen lung a furnizorului sunt incorecte.

(3) Verificarea este efectuată de către autoritatea vamală a părții la CEFTA în care a fost întocmită declarația furnizorului sau declarația pe termen lung a furnizorului. În acest scop, ea este abilitată să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor furnizorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar.

(4) Autoritatea vamală care solicită verificarea este informată în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acesteia. Aceste rezultate trebuie să indice clar dacă informațiile menționate în declarația furnizorului sau în declarația pe termen lung a furnizorului sunt corecte și dacă permit autorităților să stabilească dacă și în ce măsură respectiva declarație a furnizorului ar putea fi luată în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine.

*Articolul 9***Sancțiuni**

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document care conține date incorecte în scopul obținerii unui tratament preferențial pentru produse.

*Articolul 10***Interzicerea drawbackului sau a scutirii de taxe vamale**

Interdicția prevăzută la articolul 14 alineatul (1) din apendicele I nu se aplică schimburilor comerciale bilaterale dintre părțile la CEFTA.”

ANEXA II

În apendicele II la convenție, se adaugă următoarea anexă G:

„ANEXA G

Declarația furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în părțile la CEFTA fără a obține caracterul originar preferențial

Declarația furnizorului, al cărei text este prevăzut mai jos, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Cu toate acestea, reproducerea notelor de subsol nu este necesară.

DECLARAȚIA FURNIZORULUI

cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în părțile la CEFTA fără a obține caracterul originar preferențial

Subsemnatul (subsemnata), furnizor al mărfurilor menționate în documentele anexate, declar că:

1. Următoarele materiale, care nu sunt origine din părțile la CEFTA, au fost folosite în părțile la CEFTA la fabricarea acestor mărfuri:

Denumirea mărfurilor furnizate ⁽¹⁾	Denumirea materialelor neoriginare utilizate	Poziția materialelor neoriginare utilizate ⁽²⁾	Valoarea materialelor neoriginare utilizate ⁽³⁾
Valoarea totală			

2. Toate celelalte materiale folosite în părțile la CEFTA pentru fabricarea acestor mărfuri sunt origine din părțile la CEFTA.

3. Următoarele mărfuri au fost supuse unor prelucrări sau transformări în afara unei părți la CEFTA, în conformitate cu articolul 11 din apendicele I la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, unde au dobândit următoarea valoare adăugată totală:

Denumirea mărfurilor furnizate	Valoarea adăugată totală dobândită în afara părților la CEFTA ⁽⁴⁾
.....
.....
.....
.....
.....

(Locul și data)

.....
.....
.....
(Adresa și semnătura furnizorului; de asemenea, numele clar al persoanei care semnează declarația)

- (¹) Atunci când factura, bonul de livrare sau alt document comercial la care se anexează declarația se referă la diferite tipuri de mărfuri sau la mărfuri care nu conțin materiale neoriginare în aceleași proporții, furnizorul trebuie să le diferențieze în mod clar.

Exemplu:

Documentul se referă la diverse modele de motoare electrice de la poziția 8501 folosite la fabricarea de mașini de spălat de la poziția 8450. Natura și valoarea materialelor neoriginare folosite la fabricarea acestor motoare variază de la un model la altul. Prin urmare, modelele trebuie diferențiate în prima coloană, iar indicațiile din celelalte coloane trebuie furnizate separat pentru fiecare model, pentru a-i permite producătorului de mașini de spălat să evalueze în mod corect caracterul original al produselor sale în funcție de modelul motorului electric pe care îl folosește.

- (²) Indicațiile solicitate în aceste coloane se furnizează numai dacă sunt necesare.

Exemple:

Regula aplicabilă articolelor de îmbrăcăminte de la ex capitolul 62 precizează că se pot folosi fire neoriginare. În cazul în care un producător de articole de îmbrăcăminte din Serbia utilizează țesături importate din Muntenegru și obținute în această țară prin țeserea de fire neoriginare, este suficient ca furnizorul din Muntenegru să descrie în declarația sa materialele neoriginare folosite ca fire, fără indicarea poziției și a valorii acestor fire.

Un producător de sârmă din fier de la poziția 7217 care a produs sârma din bare de fier neoriginare trebuie să indice în a doua coloană «bare de fier». În cazul în care sârma urmează să fie folosită la fabricarea unui utilaj în privința căruia regula limitează proporția de materialele neoriginare folosite la o anumită valoare procentuală, este necesar ca în coloana a treia să se precizeze valoarea barelor neoriginare.

- (³) «Valoarea materialelor» înseamnă valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, dacă aceasta nu este cunoscută și nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în părțile la CEFTA. Valoarea exactă a fiecărui material neoriginar folosit trebuie indicată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.
- (⁴) «Valoarea adăugată totală» înseamnă totalitatea costurilor acumulate în afara părților la CEFTA, inclusiv valoarea tuturor materialelor adăugate acolo. Valoarea adăugată totală exactă dobândită în afara părților la CEFTA trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.”

ANEXA III

În apendicele II la convenție, se adaugă următoarea anexă H:

„ANEXA H

Declarația pe termen lung a furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în părțile la CEFTA fără a obține caracterul originar preferențial

Declarația pe termen lung a furnizorului, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Cu toate acestea, reproducerea notelor de subsol nu este necesară.

DECLARAȚIA PE TERMEN LUNG A FURNIZORULUI

cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în părțile la CEFTA fără a obține caracterul originar preferențial

Subsemnatul, furnizor al mărfurilor menționate în prezentul document, furnizate cu regularitate către⁽¹⁾, declar că:

1. Următoarele materiale, care nu sunt originare din părțile la CEFTA, au fost folosite în părțile la CEFTA la fabricarea acestor mărfuri:

Denumirea mărfurilor furnizate ⁽²⁾	Denumirea materialelor neoriginare utilizate	Poziția materialelor neoriginare utilizate ⁽³⁾	Valoarea materialelor neoriginare utilizate ⁽⁴⁾
Valoarea totală			

2. Toate celelalte materiale folosite în părțile la CEFTA pentru fabricarea acestor mărfuri sunt originare din părțile la CEFTA.
3. Următoarele mărfuri au fost supuse unor prelucrări sau transformări în afara unei părți la CEFTA, în conformitate cu articolul 11 din apendicele I la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, unde au dobândit următoarea valoare adăugată totală:

Denumirea mărfurilor furnizate	Valoarea adăugată totală dobândită în afara părților la CEFTA ⁽⁵⁾

Prezenta declarație este valabilă pentru toate transporturile ulterioare de aceste mărfuri livrate de la
la⁽⁶⁾.

Mă angajez să informez⁽⁷⁾ imediat în cazul în care prezenta declarație nu mai este valabilă.

.....
(Locul și data)
.....
.....
.....

(Adresa și semnătura furnizorului; de asemenea, numele clar al persoanei care semnează declarația)

(1) Numele și adresa clientului.

(2) Atunci când factura, bonul de livrare sau alt document comercial la care se anexează declarația se referă la diferite tipuri de mărfuri sau la mărfuri care nu conțin materiale neoriginare în aceleași proporții, furnizorul trebuie să le diferențieze în mod clar.

Exemplu:

Documentul se referă la diverse modele de motoare electrice de la poziția 8501 folosite la fabricarea de mașini de spălat de la poziția 8450. Natura și valoarea materialelor neoriginare folosite la fabricarea acestor motoare variază de la un model la altul. Prin urmare, modelele trebuie diferențiate în prima coloană, iar indicațiile din celelalte coloane trebuie furnizate separat pentru fiecare model, pentru a-i permite producătorului de mașini de spălat să evalueze în mod corect caracterul original al produselor sale în funcție de modelul motorului electric pe care îl folosește.

(3) Indicațiile solicitate în aceste coloane se furnizează numai dacă sunt necesare.

Exemple:

Regula aplicabilă articolelor de îmbrăcăminte de la ex capitolul 62 precizează că se pot folosi fire neoriginare. În cazul în care un producător de articole de îmbrăcăminte din Serbia utilizează țesături importate din Muntenegru și obținute în această țară prin țeserea de fire neoriginare, este suficient ca furnizorul din Muntenegru să descrie în declarația sa materialele neoriginare folosite ca fire, fără indicarea poziției și a valorii acestor fire. Un producător de sârmă din fier de la poziția 7217 care a produs sârma din bare de fier neoriginare trebuie să indice în a doua coloană «bare de fier». În cazul în care sârma urmează să fie folosită la fabricarea unui utilaj în privința căruia regula limitează proporția de materialele neoriginare folosite la o anumită valoare procentuală, este necesar ca în coloana a treia să se precizeze valoarea barelor neoriginare.

(4) «Valoarea materialelor» înseamnă valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, dacă aceasta nu este cunoscută și nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în părțile la CEFTA. Valoarea exactă a fiecărui material neoriginar folosit trebuie indicată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.

(5) «Valoarea adăugată totală» înseamnă totalitatea costurilor acumulate în afara părților la CEFTA, inclusiv valoarea tuturor materialelor adăugate acolo. Valoarea adăugată totală exactă dobândită în afara părților la CEFTA trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.

(6) A se introduce datele. Perioada de valabilitate a declarației pe termen lung a furnizorului nu ar trebui să depășească în mod normal 12 luni, sub rezerva condițiilor prevăzute de autoritățile vamale ale țării în care se întocmește declarația pe termen lung a furnizorului.

(7) Numele și adresa clientului.”
